

Печать из Мегиддо

Мегиддо - это холм высотой в 60 м (рис. 1) и находящееся возле него с таким же названием современное поселение, расположенные на севере Израиля в 32 км к юго - востоку от Хайфы и в 15 км к юго - западу от Назарета, в предгорье хребта Кармил, в Изреельской долине, у «потока Киссон». Археологические исследования холма начал в 1903 году немецкий археолог Г. Шумахер. Было обнаружено двадцать шесть слоев древнейших поселений, начиная с IV тыс. до н.э. До II тыс. до н.э. Мегиддо принадлежал ханаанам и уже тогда представлял собой крепость, окруженную стенами восьмиметровой толщины. В середине II тыс. до н.э. Мегиддо, как и Египет и Ханаан, был завоеван гиксосами. В конце XI в. до н.э. его завоевали израильтяне. В IV в. до н.э. Мегиддо потерял свое стратегическое значение и был заброшен [13].



Рис. 1. Холм Мегиддо [14]

Через Мегиддо проходили важные торговые и военные дороги. Известны сражения при Мегиддо фараона Тутмоса III против ханаанских царей в 1457 г. до н.э. и фараона Нехо II против иудейского царя Иосии в VII в. до н.э.; а в новую эпоху Наполеон в 1799 г. и английский генерал Алленби в 1918 г. нанесли поражение войскам Османской империи. В настоящее время Мегиддо объявлен ЮНЕСКО памятником всемирного наследия [13].



Рис.2. Печать из Мегиддо [15]

На рис. 2 представлена Печать из Мегиддо, найденная археологом Г. Шумахером. Артефакт датируется VIII в. до н.э., эпохой царя израильского царства Иеровоама II (ок. 793 – 753 гг. до н.э.). Печать сделана из яшмы, на ней изображен лев с огромной пастью и находится надпись (*lšm 'bd yr'b'm*) «Шемы, раба Иеровоама». Считается, что печать принадлежала царскому чиновнику [16]. Это чтение с позиций иврита, справа налево.

Мы читаем надпись *слева направо*, сначала верхнюю строку, затем нижнюю строку. Наша прорисовка надписи с одновременным разделением на слова представлена на рис. 3.

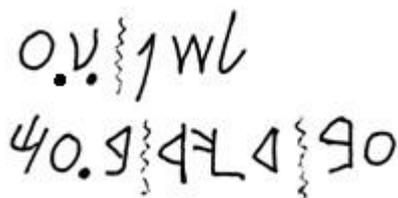


Рис. 3. Прорисовка надписи с разделением на слова

После транскрибирования буквами русского алфавита получили следующий текст:
верхняя строка: О.У. ПМЛ / **нижняя строка:** ЗО.Б РУД БО

Чтение: ОоУу ПоМиЛуй / не дай стать ЗООБиу РУДога, БОже

Перевод: ОУ! ПОМИЛУЙ! не дай стать ПИЩЕЙ РЫЖЕГО, БОЖЕ!

Пояснения к тексту.

Верхняя строка: О.У. – ОоУу, ООУУ, ОУ! междометие, возглас, который мы часто произносим в виде: *О, Боже!* Перед и после графемы У видны слабые точки. Вероятно, первая точка заменяет выпущенную букву О, а вторая точка может заменять либо выпущенную букву У, либо выполнять функцию восклицательного знака. ПМЛ – ПоМиЛуй, ПОМИЛУЙ. В. Даль [1]: помиловать – оказать милосердие, пожалеть. Ранее были найдены слова *омаливаю, омилуй, молю* на черепках из Коринфа, VIII – VII вв. до н.э. [6], *омилуй* на камне из Мальи (Крит, 1600 г. до н.э.) [5], на киликийской монете IV в. до н.э. [7], на этрусской урне начала I тыс. до н.э. [7], а также *молить* в моавитской надписи (чтение автора). Согласно В. Далю, *омиловать* – простить, помиловать; *молить* – просить смиренно, покорно. Перечисленные слова, присутствующие в языке разных народов, говорящих на диалектном русском языке, предполагают, очевидно, одинаковую форму общения с богом. Мы также произносим: *Господи, помилуй; помилуй мя, Боже, по великой милости твоей.* Графема W в значении буквы М ранее встретилась в финикийской надписи на камне из Норы [3], в билингве из Каратепе [4], в этрусской надписи на плите с могилы Энея [2, с. 47] и в критской надписи из Мальи [5].

Нижняя строка: ЗО.Б – ЗООБиу, ЗОБЬЮ, ПИЩЕЙ, тв.п. В. Даль [1]: зобь (сев.) – еда, пища, харч; зобать, зобти что, зобнуть (сев.) – есть, хлебать, есть жадно, торопливо, во всю глотку. Точкой обозначено удлинение звука [о]. РУД – РУДога, РУДОГО, РЫЖЕГО. В. Даль [1]: рудой (юж., зап.) – рыжий. БО – БОже, БОЖЕ, зв.п. Слова *бох, бог, бок* и их сокращенные варианты присутствуют в финикийских надписях, найденных в Библе, Сидоне, Тире и Карфагене [8 - 11]. Известно, что в Мегиддо ханаане поклонялись Ваалу.

Рассматриваемый артефакт под названием «Печать из Мегиддо» не является печатью. Это оберег или амулет с конкретной просьбой к богу уберечь от хищника. Львов в ту пору было много и они представляли для людей реальную опасность. На обереге написана молитва ОУ,

ПОМИЛУЙ, БОЖЕ! Не дай стать ПИЩЕЙ РЫЖЕГО! Возможно, *рыжий (рудый)* было прозвищем льва. Считается, что термин *амулет* имеет арабское происхождение со смыслом *носить* (у арабов амулеты - это маленькие кожаные сумки с вшитой бумагой, на которой написана сура Корана) [17]. Однако мы предполагаем, что слово *амулет* происходит от глагола *молить, о/амолить, о/амаливать* (просить смиренно), которое арабы трансформировали в *амулет*. Кроме надписи и льва на артефакте по контуру нарисована змея, кусающая себя за хвост. В данном случае она может символизировать естественную цикличность жизни и смерти, и веру в возрождение, что человеком воспринимается спокойно. Но БОЖЕ, только не дай стать ПИЩЕЙ РЫЖЕГО!

Ханаанско - русский словарь.

1. БО – БОже, БОЖЕ, зв.п.
2. ЗО.Б – ЗОоБию, ЗОБЬЮ, ПИЩЕЙ, тв.п.
3. О.У. – ОоУу, ООУУ, ОУ, междометие.
4. ПМЛ – ПоМиЛуЙ, ПОМИЛУЙ.
5. РУД – РУДого, РУДОГО, РЫЖЕГО, р.п.

На рис. 4 приведен алфавит надписи. Найдено 9 букв (~ 11знаков), из них две гласные: О, У. Буква У изображена двумя графемами. Графема буквы З отдаленно напоминает финикийские буквы З, Ж.



Рис. 4. Алфавит надписи

Итак, в результате прочтения надписи мы установили, что: 1. рассматриваемый артефакт является не печатью, а оберегом или амулетом, на котором записана молитва; 2. надпись осуществлена на диалектном русском языке; 3. письменность буквенная, консонантно-вокалическая с направлением письма слева направо; в алфавите найдено 9 букв, из них две гласные О, У; в VIII в. до н.э. в Мегиддо, находящемся под властью израильтян, продолжали жить ханаане, имеющие письменность и говорящие на диалектном русском языке, и эти ханаане были далекими предками русских и славян.

Возможная этимология топонима Мегиддо.

Мегиддо находится в 32 км к юго - востоку от Хайфы, в предгорье хребта Кармил, в Изреельской долине, у «потока Киссон». Поток Киссон или река Киссон, называемая также «водами Мегиддонскими», течет на протяжении 70 км от горы Фавор до Средиземного моря и впадает в него к северу от горы Кармил, у восточной окраины Хайфы. Река начинается *несколькими истоками* западнее горы Фавор. **Северо-восточнее Мегиддо два основных рукава соединяются в одно русло** [18], см. рис. 5, образуя мыс.



Рис. 5. Река Киссон (Кишон) на карте Израиля [19]

Контур реки в этом месте и объясняет этимологию топонима Мегиддо. У М. Фасмера [12] читаем: мег – выдающийся в реку мыс на изгибе (арх., мез., пинеж., сиб.) (Подв.); аналогично у В. Даля [1]: мег – речной мыс (арх.-кем.). Это одна часть слова. Другая половина слова может быть связана со словом дон, дан (вода, река), то есть топоним Мегиддо является составным словом [мег] и [дон], наподобие гидрониму Иордан, Ярдан. Он означает просто место слияния двух рукавов с образованием мыса, «мыс» + «вода», «мыс в воде, внутри вод, среди вод».

Литература.

1. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4тт. - М.: Русский язык, 1989 – 1991.
2. Котова Г.Г. Этруссские тексты. Новое прочтение.- М., 2010.
3. Котова Г.Г. Камень из Норы // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.26348, 28.04.2020 <http://trinitas.ru/rus/doc/0211/005b/02111193.htm>
4. Котова Г.Г. Билингва Каратепе // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.26539, 08.07.2020 <http://trinitas.ru/rus/doc/0211/005b/02111199.htm>
5. Котова Г.Г. Критские надписи из Аркалохори и Мальи // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.25953, 18.12.2019 <http://trinitas.ru/rus/doc/0211/005b/02111188.htm>
6. Котова Г.Г. Древнегреческое письмо // «Академия Тринитаризма», М., Эл. №77-6567, публ. 24219, 25.01.2018. <http://www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111180.htm>
7. Котова Г.Г. Надписи на монетах из Киликии // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.26690, 22.09.2020 <http://www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005b/02111200.htm>
8. Финикийская надпись на саркофаге из Сидона // «Академия Тринитаризма», М., Эл №77-6567, публ.26476, 16.06.2020 <http://trinitas.ru/rus/doc/0211/005b/02111197.htm>
9. Котова Г.Г. Финикийские надписи из Библа // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.26513, 28.06.2020 <http://trinitas.ru/rus/doc/0211/005b/02111198.htm>
10. Котова Г.Г. Три финикийские эпитафии // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.26440, 02.06.2020 <http://trinitas.ru/rus/doc/0211/005b/02111196.htm>
11. Котова Г.Г. Финикийские тексты // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.16822, 07.09.2011 <http://trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111134.htm>
12. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4 тт.- М.: Астрель: АСТ, 1964-1973.
13. URL:<http://kometa-vozmezdje.ru/112-megiddo.html>

14. URL:<http://kometa-vozmezdie.ru/images/stories/Armageddon/image007.jpg>
15. URL:<http://kometa-vozmezdie.ru/images/stories/Megiddo/image005.jpg>
16. URL:<https://www.pravenc.ru/text/293678.html>
17. URL:<https://ru.wikipedia.org/wiki/Амулет>
18. URL:http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_bible/2175/Киссон
19. URL:[https://ru.wikipedia.org/wiki/ Реки_Израиля](https://ru.wikipedia.org/wiki/Реки_Израиля)

Прочитано 24 - 26 августа 2017 г.